



大会
安全理事会

Distr.: General
25 January 2011
Chinese
Original: English

大会
第六十五届会议
议程项目 34

安全理事会
第六十六年

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及
其对国际和平、安全与发展的影响

2011年1月21日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席
的同文信

谨随函转递格鲁吉亚外交部有关格鲁吉亚族人在被占领的阿布哈兹受歧视和财产权被侵犯以及俄罗斯联邦政府与阿布哈兹和茨欣瓦利地区傀儡政权批准促进和共同保护资本投资的协定的声明。

请将本函及其附件作为大会第六十五届会议议程项目 34 下以及安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

亚历山大·洛梅亚(签名)



2011年1月21日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信附件

格鲁吉亚外交部有关俄罗斯联邦政府与阿布哈兹和茨欣瓦利地区傀儡政权批准促进和共同保护资本投资的协定的声明

2010年12月8日和23日，俄罗斯总统德·梅德韦杰夫签署了关于批准俄罗斯联邦政府与俄罗斯在被占格鲁吉亚领土上设立的傀儡政权之间所谓促进和共同保护资本投资的协定的俄罗斯联邦法律。

需要强调的是，所谓的协定被赋予了追溯效力，因此，它们适用于自1992年1月1日以来对茨欣瓦利地区和自1994年1月1日以来对阿布哈兹所作投资。

国际法规定，一个占领国和该国创建的傀儡政权之间达成的任何协定均属无效，因为所谓的南奥塞梯和阿布哈兹并非国际法的主体，而且这些领土被公认为格鲁吉亚的组成部分。

基于上述协定文本以及所附解释性说明和结论，俄罗斯实际上承认，它无视其国际承诺，并完全无视格鲁吉亚的主权，自20世纪90年代以来一直在所谓冲突地区进行非法经济活动，并与作为独立实体的代理傀儡政权之间建立了关系。

因此，正如格鲁吉亚方面多次指出的，俄罗斯官员宣称他们曾经尊重格鲁吉亚主权和领土完整，并只是在2008年8月“被迫”承认所谓的阿布哈兹和南奥塞梯共和国，这不过是俄罗斯将国际社会和俄罗斯人自己引入歧途并使其新的虚拟现实合法化的企图。

以上所述进一步证明，20世纪90年代以来，俄罗斯联邦一直在努力破坏格鲁吉亚的国家地位，夺取和吞并其组成部分，实施多项族裔清洗政策，并在2008年最终对格鲁吉亚不可分割领土进行了全面军事侵略和占领。

2011年1月13日，第比利斯

格鲁吉亚外交部关于格鲁吉亚族人在被占领的阿布哈兹受歧视和财产权被侵犯的声明

电子媒体上传播了有关 2010 年 12 月在被占领的苏呼米举行的所谓委员会的一次常会上通过的“为确保合法性，同时解决在阿布哈兹的俄罗斯公民的财产权利”的歧视性决定的报导。

根据所谓“总统行政当局”主管 G. Enik 和所谓俄罗斯联邦驻阿布哈兹“大使” S. Grigoriev 共同主持的所谓委员会的决定，该委员会将拒绝格鲁吉亚族的俄罗斯公民履行其财产权。这项决定是所谓“大使馆”二等秘书、俄罗斯联邦官员 D. Visherniov 公布的。

这项决定表明，俄罗斯无视其国内法和国际法准则和原则，对其本国公民采取了基于族裔的歧视性做法。这种做法再次表明，俄罗斯对格鲁吉亚和格鲁吉亚族人的政策违背了国际法和人权法的标准，完全是一种族裔迫害。在这种情况下，自 20 世纪 90 年代以来据称在俄罗斯占领区发生了对格鲁吉亚人的多次族裔清洗以及 2006 年在俄罗斯本土发生了迫害和歧视格鲁吉亚公民和格鲁吉亚族人的情况也就不足为奇了。特别令人关切的是，俄罗斯坚持在国际舞台上确立其法西斯政策。

国际社会一致支持来自格鲁吉亚阿布哈兹和格鲁吉亚茨欣瓦利地区/南奥塞梯的境内流离失所者无条件和有尊严地返回到原籍地和他们的财产在占领区的不可侵犯性，在联合国框架内通过的大量决议和决定证明了这一点。

在这样的背景下，所谓委员会针对被占格鲁吉亚领土的活动可以被描述为两个法西斯犯罪团伙企图瓜分掠夺的财产。

2011 年 1 月 13 日，第比利斯